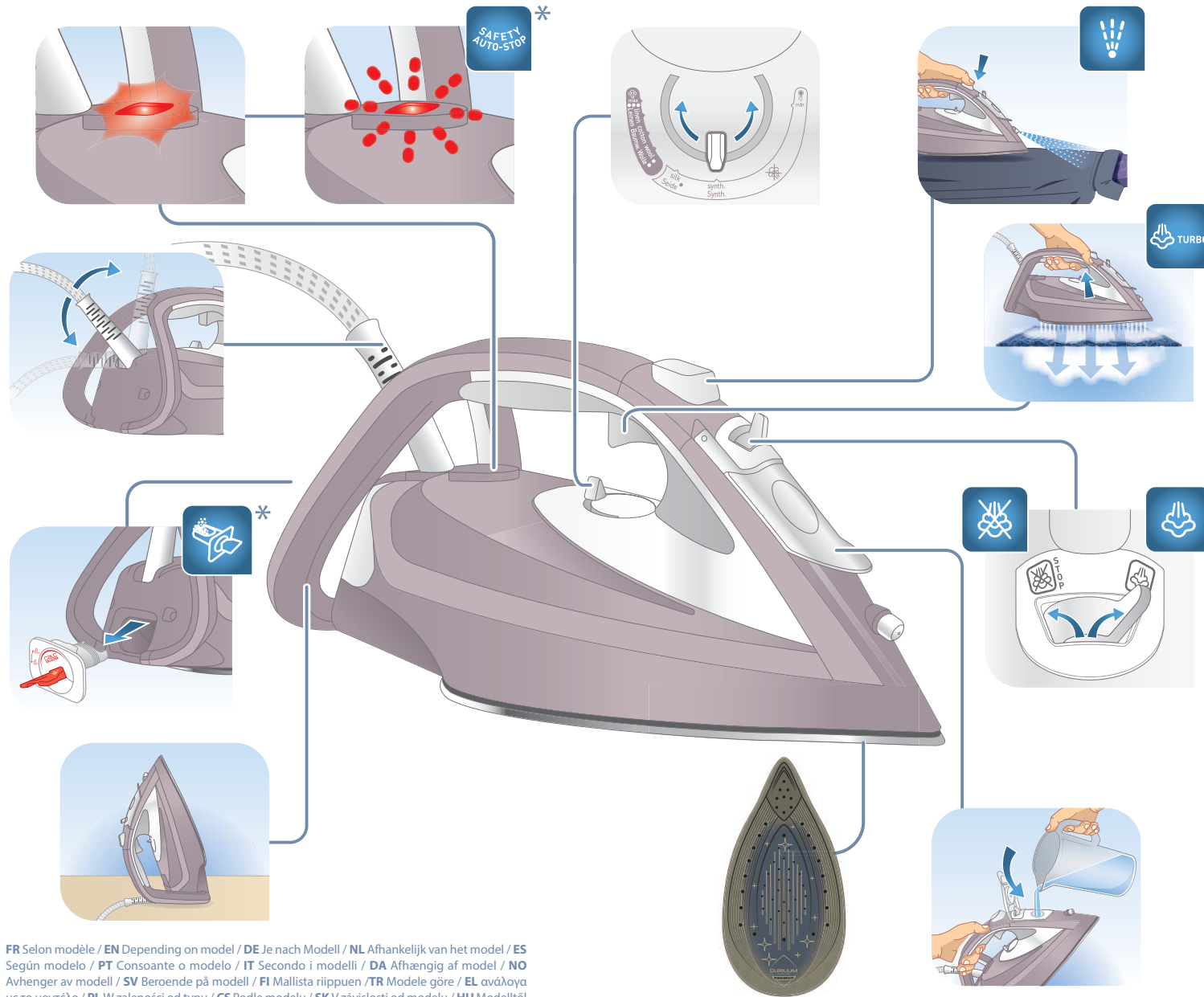


**FR** Veuillez lire attentivement le livret "Consignes de sécurité et d'utilisation" avant la première utilisation / **EN** Please read carefully the "Safety and use instructions" booklet before first use / **DE** Lesen Sie vor dem erstmaligen Gebrauch aufmerksam die Broschüre „Sicherheits- und Bedienungshinweise" durch. / **NL** Gelieve vóór het eerste gebruik aandachtig het boekje met de veiligheids- en gebruiksvorschriften door te nemen / **ES** Lea detenidamente el libro «Instrucciones de seguridad y de uso» antes de utilizar el aparato por primera vez / **PT** Leia atentamente o manual «Instruções de segurança e utilização» antes da primeira utilização / **IT** Leggere con attenzione libretto "Norme di sicurezza e d'uso" al primo utilizzo / **DA** Læs hæftet "Sikkerheds- og brugsanvisning" grundigt igennem inden den første ibrugtagning. / **NO** Les nøye heftet "Råd om sikkerhet og bruk" før første gangs bruk / **SV** Var god läs häftet "Säkerhets- och användningsinstruktioner" innan den första användningen. / **FI** Lue turvallisuus- ja käyttöohjejievihko huolellisesti ennen ensimmäistä käyttökertaa. / **TR** İlk kullanımdan önce "Güvenlik ve kullanım talimatları" kitapçığını dikkatlice okuyun / **EL** Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο «Οδηγίες ασφαλείας και χρήσης» πριν από την πρώτη χρήση / **PL** Przed pierwszym użyciem proszę uważnie przeczytać broszurę „Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa i użytkowania" / **CS** Před prvním použitím si, prosím, pečlivě prostudujte „Bezpečnostní pokyny pro použití" / **SK** Pred prvým použitím si pozorne prečítajte „Bezpečnostné odporúčania a použitie" / **HU** Az első használat előtt figyelmesen olvassa el a „Biztonsági előírások és használati útmutató" című fejezetet / **SL** Pred prvo uporabo natančno preberite „Navodila za varno uporabo" / **RU** Перед первым использованием внимательно прочитайте инструкцию «Меры безопасности и правила использования» / **UK** Перед першим використанням уважно прочитайте посібник «Правила техніки безпеки та рекомендації щодо використання» / **HR** Molimo da prije prve uporabe pažljivo pročitate priručnik „Sigurnosne upute" / **RO** Înainte de prima utilizare, citiți cu atenție manualul „Instrucțiuni de siguranță și de utilizare" / **ET** Palun lugege enne esimest korda kasutamist hoolikalt ohutus- ja kasutusjuhendit / **LT** Atidžiai perskaitykite knygelę „Saugos ir naudojimo reikalavimai" prieš naudojimą įrenginį pirmą kartą / **LV** Pirms izmantojāt ierīci pirmoreiz, lūdzu rūpīgi izlasīt brošūru "Norādījumi par drošību un lietošanu" / **BG** Моля, прочетете внимателно книжката "Препоръки за безопасност и употреба" преди първоначална употреба / **KO** 처음 사용하기 전, 제품 사용과 관련된 "안전 수칙" 책자를 주의 깊게 읽어 주시기 바랍니다. / **BA** Molimo vas da prije prve upotrebe pročitate knjžicu "Uputstva za sigurnost i upotrebu" / **RC** 在第一次使用前請認真閱讀此“安全操作規程”手冊 / **HK** 在第一次使用前請認真閱讀此“安全操作規程”手冊 / **VN** Vui lòng đọc kỹ cuốn "Hướng dẫn Sử dụng và Biện pháp An toàn" trước khi sử dụng lần đầu / **TH** กรุณาอ่านหนังสือ "คู่มือการใช้งานและวิธีการใช้งาน" ก่อนการใช้งานครั้งแรก / **SR** pažljivo pročitate priručnik „Uputstva o bezbednosti i korišćenju" pre prve upotrebe / **AR** يرجى قراءة كتيب السلامة وإرشادات الإستعمال بعناية قبل الإستعمال للمرة الأولى / **FA** قبل از اولین استفاده، لطفاً جزوه "ایمنی و دستورالعمل استفاده" را با دقت بخوانید



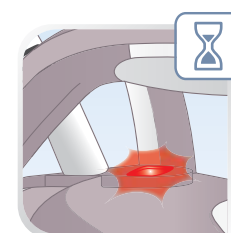
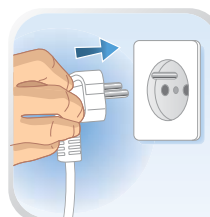
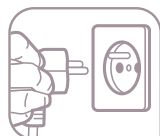
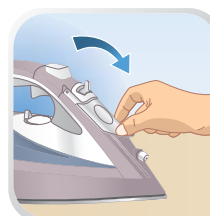
\* FR Selon modèle / *Dependant on model* / *De* Je nach Modell / *NL* Afhankelijk van het model / *ES* Según modelo / *PT* Consoante o modelo / *IT* Secondo i modelli / *DA* Afhængig af model / *NO* Avhengig av modell / *SV* Berorande på modell / *FI* Mallista riippuen / *TR* Modele göre / *EL* ανάλογα με το μοντέλο / *PL* W zależności od typu / *CS* Podle modelu / *SK* V závislosti od modelu / *HU* Modeltől függően / *SL* Odvisno od modela / *RU* В зависимости от модели / *UK* Залежно від моделі / *HR* Ovisno o modelu / *RO* Ovisno o modelu / *ET* Sõltuvalt mudelist / *LT* Pagal modelį / *LV* Atbilstoši modeļam / *KO* 모델에 따라 다르다 / *BA* Zavisno od modela / *CR* 視模型而定 / *HK* 視模型而定 / *VN* Theo mẫu / *TH* 模型而定 / *SR* U zavisnosti od modela / *AR* حسب النموذج / *FA* بستگی به مدل

[www.tefal.com](http://www.tefal.com)  [www.calor.fr](http://www.calor.fr)

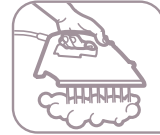
1.



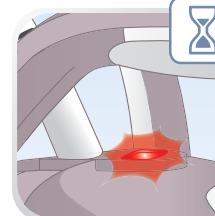
[www.tefal.com](http://www.tefal.com)  [www.calor.fr](http://www.calor.fr)



2



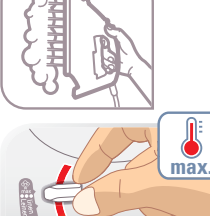
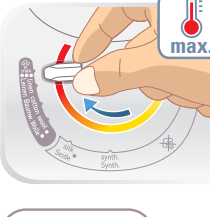
[www.tefal.com](http://www.tefal.com)  [www.calor.fr](http://www.calor.fr)



## 2.



[www.tefal.com](http://www.tefal.com)  [www.calor.fr](http://www.calor.fr)

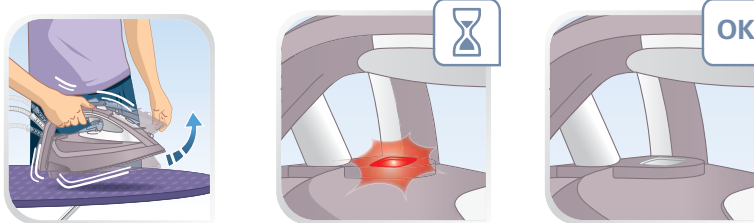
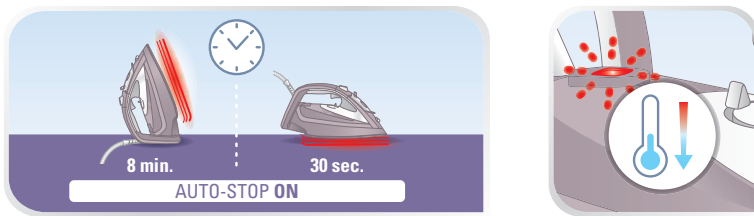
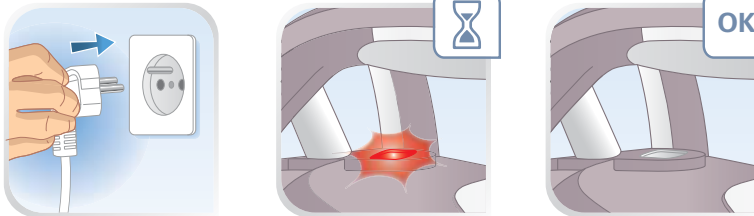


2.

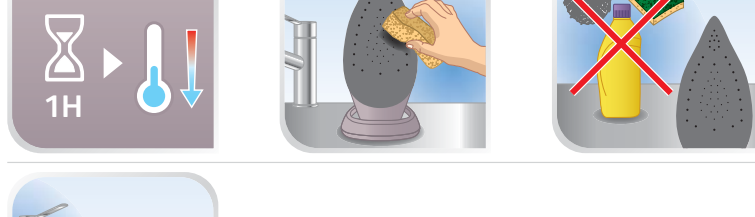
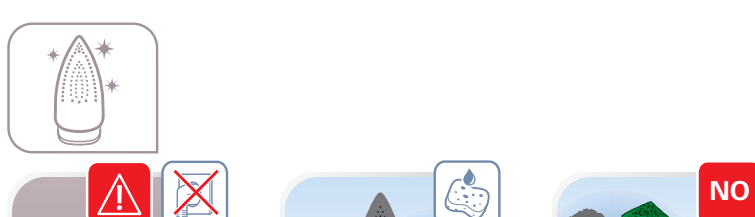
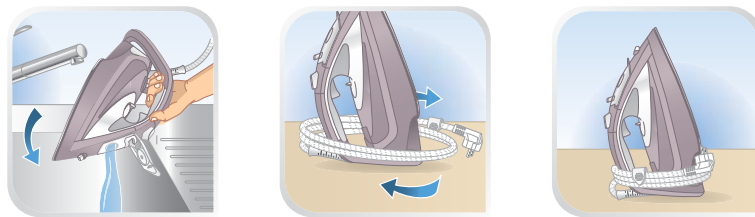


**SAFETY AUTO-STOP**

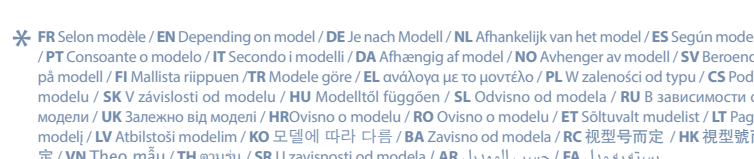
\* FR Selon modèle / EN Depending on model / DE Je nach Modell / NL Afhankelijk van het model / ES Según modelo / PT Consoante o modelo / IT Secondo i modelli / DA Afhængig af model / NO Avhenger av modell / SV Beroende på modell / FI Mallista riippuen / TR Modele göre / EL ανάλογα με το μοντέλο / PL W zależności od typu / CS Podle modelu / SK V závislosti od modelu / HU Modelltől függően / SL Odvisno od modela / RU В зависимости от модели / UK Залежно від моделі / HR Ovisno o modelu / RO Ovisno o modelu / ET Sõltuvalt mudelist / LT Pagal modelį / LV Atbilstoši modelim / KO 모델에 따라 다름 / BA Zavisno od modela / RC 視型号而定 / HK 視型號而定 / VN Theo mẫu / TH ตามรุ่น / SR U zavisnosti od modela / AR حسب الموديل / FA بسته به مدل



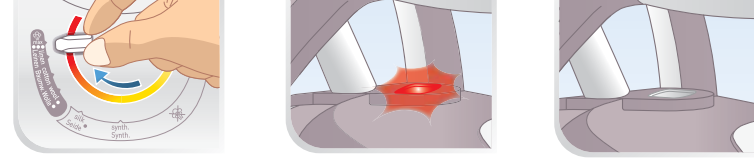
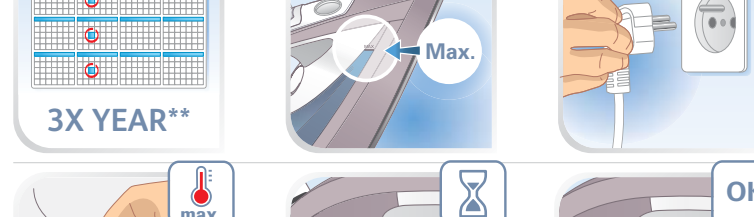
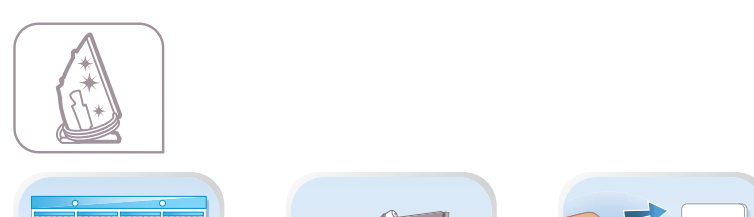
3.



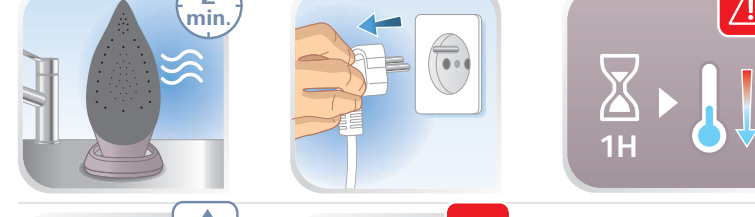
3.



3.



3.



|    |                        |    |                                  |
|----|------------------------|----|----------------------------------|
| FR | Guide de l'utilisateur | RU | Руководство пользователя         |
| EN | User's guide           | UK | Посібник користувача             |
| DE | Bedienungsanleitung    | HR | Upute za uporabu                 |
| NL | Gebruiksaanwijzing     | RO | Ghidul utilizatorului            |
| ES | Guía del usuario       | ET | Kasutusjuhend                    |
| PT | Guia del usuario       | LT | Naudotojo vadovas                |
| IT | Manuale d'uso          | LV | Lietošanas pamācība              |
| DA | Brugsvejledning        | BG | Ръководство на потребителя       |
| NO | Bruksanvisning         | KO | 사용자 가이드                          |
| SV | Användarhandbok        | BA | Korisnička uputstva              |
| FI | Käyttöopas             | RC | 使用指南                             |
| TR | Kullanım kılavuzu      | HK | 使用指南                             |
| EL | Οδηγός χρήσης          | VN | Hướng dẫn dành cho người sử dụng |
| PL | Instrukcja obsługi     | TH | คู่มือสำหรับผู้ใช้               |
| CS | Návod k použití        | SR | Uputstvo za upotrebu             |
| SK | Používateľská príručka | AR | دليل الإستعمال                   |
| HU | Használati útmutató    | FA | راهنمای کاربر                    |
| SL | Navodila za uporabnika |    |                                  |



FR Pour plus d'informations sur l'utilisation / EN For further usage information / DE Weitere Informationen zur Bedienung / NL Voor meer informatie over het gebruik / ES Para obtener más información sobre su uso / PT Para obter mais informações sobre a utilização / IT Per maggiori informazioni sull'utilizzo / DA Yderligere informationer vedrørende betjening / NO For mer informasjon om bruken / SV För mer information om användningen / FI Lisätietoja käyttöä varten / TR Kullanım hakkında daha fazla bilgi için / EL Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη χρήση / PL Więcej informacji na temat korzystania z urządzenia / CS Pro více informací o použití / SK Pre ďalšie informácie o používaní / HU A használatra vonatkozó további információk / SL Več informacij o uporabi / RU Для получения более подробной информации об эксплуатации / UK Для отримання детальної інформації щодо експлуатації / HR Za više informacija o upotrebi / RO Pentru mai multe informații privind utilizarea / ET Täiendava teabe saamiseks kasutamise kohta / LT Daugiau informacijos apie naudojimą / LV Lai iegūtu vairāk informācijas par lietošanu / BG За още информация относно употребата / KO 더 자세한 사용 정보 : / BA Za više informacija o upotrebi / RC 更多關於使用的資訊 : / HK 更多關於使用的資訊 : / VN Để biết thêm thông tin về cách sử dụng : / TH สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการใช้งาน : / SR Za dodatne informacije o korišćenju : / AR للمزيد من المعلومات عن الإستعمال / FA برای کسب اطلاعات بیشتر برای استفاده